

32002D0348

L 121/1

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.5.8.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2002. április 25.)

a nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekkel kapcsolatos biztonságról

(2002/348/IB)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 30. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjára és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel a Belga Királyság kezdeményezésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A szerződés 29. cikke értelmében az Európai Unió célja, hogy állampolgárainak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben a biztonság magas szintjét biztosítsa, különösen a rendőrségi együttműködés terén történő közös fellépés kialakításával.
- (2) A különböző nemzetközi és európai bajnokságok és az utazó szurkolók nagy száma miatt a labdarúgás messzemenően nemzetköziesedik. Ez a nemzetköziesedés a labdarúgó-mérkőzésekkel összefüggő biztonsági szempontok nemzeti kereteken túlnövő megközelítését teszi szükségessé.
- (3) A labdarúgást nem pusztán a közrend, a köznyugalom és a közbiztonság megzavarásával összefüggő problémák lehetséges forrásának kell tekinteni, hanem egy olyan eseménynek, amely – a lehetséges kockázatok ellenére – hatékony kezelést igényel.
- (4) Különösen a labdarúgással kapcsolatos erőszak megelőzéséhez és megfékezéséhez rendkívül fontos az információcsere, hogy így az illetékes rendőri szervek és a tagállamok hatóságai kellőképpen felkészülhessenek és megfelelően reagálhassanak.
- (5) A labdarúgó-eseményekkel összefüggésben álló információk cseréje céljából és a nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzéseknel szükséges nemzetközi rendőrségi együttműködés érdekében rendkívül fontos egy rendőrségi, labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont felállítása minden tagállamban.
- (6) Tekintettel arra, hogy az Európa Tanács elfogadta a következő jogi aktusokat: az egyéneknek a személyes adatok gépi feldolgozása során való védelméről szóló, 1981. január 28-i egyezmény, a személyes adatok rendőri

ágazatban való felhasználását szabályozó, 1987. szeptember 17-i R(87)15 miniszteri bizottsági ajánlás és a sporteseményeken és különösen a labdarúgó-mérkőzéseken a nézők által elkövetett erőszakos cselekményekről és rendbontásokról szóló, 1985. augusztus 19-i európai egyezmény.

- (7) 1997. május 26-án a Tanács elfogadta a 97/339/IB együttes fellépést a közrend és a közbiztonság terén történő együttműködésről ⁽²⁾, majd 1997. június 9-én egy állásfoglalást a football-huliganizmusnak a tapasztalatcsere, a stadionokból való kitiltás és a médiapolitika eszközeivel történő megelőzéséről és visszaszorításáról ⁽³⁾.
- (8) Ezenkívül 2001. december 6-án a Tanács elfogadott egy állásfoglalást a nemzetközi rendőrségi együttműködésre és a legalább egy tagállamot érintő, nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekkel kapcsolatos erőszak és rendezavarások megelőzését és megfékezését szolgáló intézkedésekre vonatkozó ajánlások kézükönyvéről ⁽⁴⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont felállítása

- (1) Minden tagállam létrehoz vagy kijelöl egy rendőrségi, labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontot.
- (2) E határozat értelmében minden tagállam írásban értesíti a Tanács Főtitkárságát a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontjának részletes adatairól és az azokban eszközölt későbbi módosításokról. A Tanács Főtitkársága rendelkezik ezek közzétételéről a Hivatalos Lapban.
- (3) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont a tárgyhoz tartozó információk cseréjének és a nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekkel kapcsolatos rendőrségi együttműködés elősegítésének közvetlen és központi kapcsolattartó pontjaként működik.

⁽²⁾ HL C 147., 1997.6.5., 1. o.⁽³⁾ HL C 193., 1997.6.24., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 22., 2002.1.24., 1. o.⁽¹⁾ 2002. április 9-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

Egy tagállam határozhat úgy, hogy egyes, a labdarúgással kapcsolatos kérdésekben az e kérdésekben illetékes szerveken keresztül tart fenn kapcsolatot, amennyiben a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont is haladéktalanul és megfelelő módon megkapja a minimális információkat.

(4) Minden tagállam gondoskodik arról, hogy saját, labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontja képes legyen a rábízott feladatokat eredményesen és gyorsan ellátni.

(5) Ezt a határozatot a meglévő nemzeti rendelkezések sérelme nélkül kell alkalmazni, különös tekintettel az érintett tagállamban a különböző szervek és hatóságok közötti hatáskörök megosztására.

2. cikk

A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok feladatai

(1) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok felelősek a nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekre vonatkozó rendőrségi információk cseréjének összehangolásáért és elősegítéséért. Az ilyen információcserébe – az adott tagállamban lévő hatáskörök elosztásának megfelelően – be lehet vonni a közbiztonság vagy a közrend fenntartásában részt vevő egyéb bűnüldöző hatóságokat is.

(2) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabályoknak megfelelően hozzáférnek a fokozott kockázatot jelentő szurkolók személyes adataihoz.

(3) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok elősegítik, koordinálják vagy megszervezik a nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekkel kapcsolatos nemzetközi rendőrségi együttműködés végrehajtását.

(4) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok támogatást nyújthatnak az illetékes nemzeti hatóságoknak a meglévő nemzeti rendelkezéseknek, különösen annak megfelelően, ahogy az adott tagállamban a különböző szervek és hatóságok között a hatáskörök megoszlanak.

(5) Nemzetközi vonatkozású mérkőzéseknél a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok – legalábbis egy másik, valamely érintett tagállam labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontja kérésére – kockázatelemzést készítenek saját országuk egyesületeiről és nemzeti válogatottjukról.

3. cikk

Rendőrségi információk cseréje a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok között

(1) Nemzetközi vonatkozású labdarúgó események előtt, alatt és után a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok az érintett, labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont kérésére vagy saját kezdeményezésre részt vesznek általános információk, valamint – a (3) bekezdésben meghatározott feltételekkel – személyes adatok kölcsönös cseréjében.

(2) A nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzéssel kapcsolatban kicserélt általános információk stratégiai, operatív és taktikai információkat tartalmaznak. Ezen információk meghatározása a következő:

- stratégiai információ: az esemény minden vonatkozását leíró információk, különös tekintettel az eseménnyel járó biztonsági kockázatokra;
- operatív információ: olyan információk, amelyek lehetővé teszik, hogy az esemény során a történésekről pontos képet lehessen kapni;
- taktikai információ: olyan információk, amelyek az operatív tevékenységért felelős személyeknek lehetővé teszik, hogy az esemény során a rend és biztonság fenntartására megfelelő intézkedéseket hozzanak.

(3) A személyes adatok cseréjére a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabályoknak megfelelően kerül sor, figyelembe véve az egyéneknek a személyes adatok gépi feldolgozása során való védelméről szóló, 1981. január 28-i, 108. Európa Tanács-i egyezményben, valamint adott esetben a személyes adatok rendőri ágazatban való felhasználását szabályozó, 1987. szeptember 17-i, R(87)15 miniszteri bizottsági ajánlásban található elveket. Az ilyen cserék célja a közrend fenntartásához szükséges intézkedések előkészítése és végrehajtása labdarúgó esemény során. Az ilyen információcseré különösen a közrendet és a közbiztonságot ténylegesen vagy potenciálisan veszélyeztető személyekre vonatkozó információkat foglalhat magában.

4. cikk

A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok közötti kommunikációra vonatkozó eljárás

(1) A nemzetközi vonatkozású labdarúgó-mérkőzésekre vonatkozó információk kezelését a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontokon keresztül koordinálják. Ezek a pontok gondoskodnak arról, hogy az összes érintett rendőri szerv időben megkapja a szükséges információkat. A feldolgozást követően az információt vagy a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont maga használja fel, vagy továbbítja azt az illetékes hatóságoknak és rendőri szerveknek.

(2) A labdarúgó eseményt befogadó tagállamban lévő, labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont a bajnokság vagy mérkőzés előtt, alatt és után – adott esetben az érintett tagállamok által kinevezett és kiküldött összekötő tisztviselőkön keresztül – tartja a kapcsolatot az érintett tagállamok nemzeti rendőri szerveivel. Az összekötő tisztviselővel a közrend és a közbiztonság, a labdarúgással kapcsolatos erőszak és az általános bűncselekmények tárgyában lehet kapcsolatba lépni minden, valamelyik konkrét labdarúgó-mérkőzéshez vagy bajnoksághoz kapcsolódó esetben.

(3) A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok úgy kommunikálnak egymással, hogy megőrizze az adatok bizalmas jellegét. Amennyiben a jelentések személyes adatokat nem érintenek, a kicserélt jelentéseket nyilvántartásba veszik. Ezekhez a későbbiekben egyéb érdekelt nemzeti információs pontok is hozzáférhetnek azzal a feltétellel, hogy az a labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pont, ahonnan az információ származik, előzetesen lehetőséget kap az információ átadásával kapcsolatos álláspontjának kifejtésére.

5. cikk

Nyelvhasználat

A labdarúgással kapcsolatos nemzeti információs pontok mindegyike saját nyelvén kommunikál úgy, hogy fordítás készül egy, mindkét fél által használt közös munkanyelvre, hacsak az adott felek között nem születik ettől eltérő megállapodás.

6. cikk

Értékelés

A Tanács a határozat elfogadását követő két éven belül értékeli annak végrehajtását.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat a Hivatalos Lapban való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2002. április 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. RAJOY BREY